SVERIGE JAG ÄR FINNE!

NR 18
ÅR 2018

AKTUELLT

Sverigefinsk eftermiddag

SJU SNABBA

Kalle Kinnunen

Dans för kropp och sinne!

Göteborgs Stad

TEXT: MIRJAMI RUSTANIUS FOTO: LO BIRGERSSON

Kalle Kinnunen

Började sin halvtidstjänst som samordnare för kulturaktiviteter inom finskt förvaltningsområde i sommar.

Född i Göteborg, bor nu i Uddevalla.

Kalle är 22 år och studerar digitala medier vid sidan av sitt arbete.

Hej, Kalle Kinnunen!

Kalle Kinnunen, du började som kulturkoordinator för finskt förvaltningsområde i Göteborgs Stad. Berätta om dig själv.
Jag är född i Göteborg, men flyttade tidigt till Örebro med mina föräldrar. Båda har sina rötter i Finland då min mamma flyttade till Sverige i min mormors mage och pappa immigrerade för arbete. För några år sedan ville jag komma närmare västkusten och flyttade till Uddevalla där jag nu bor med min partner.
Utöver jobbet som kultursamordnare studerar jag digitala medier och arbetar på Göteborgs konstmuseum.

Beskriv ditt arbete!
Jag har börjat med att bekanta mig med de olika aktörerna inom kulturen och samtidigt sprider jag vetskap om den sverigefinska minoriteten. Min uppgift är också att hjälpa olika aktörer med ideér och förverkliga sverigefinska evenemang. Samarbetet med Sverigefinska rådet är viktigt.

Vad är aktuellt just nu?
Sverigefinnarnas sak och rättigheter måste lyftas fram mer i kulturnämnden och personal bör utbildas. Det är många som lärt sig väldigt lite eller inget alls om Sveriges nationella minoriteter i skolan. Jag har själv läst många kurser om Gustav Wasa men om min egen historia lärde jag mig ingenting.

Hur är din relation till det finska språket?
Mina föräldrar har alltid pratat finska med mig och det var mitt första språk. Jag lärde mig svenska först som fyraåring. Jag fick dock ingen modersmålsundervisning i skolan och så småningom blev svenska mitt starkaste språk. När jag var yngre skämdes jag att vara finne och mitt finska efternamn. Jag övervägde till och med att byta namn.

Vilken betydelse har språkfärdighet för dig?
Jag har upptäckt hur viktig roll språket spelar i mötet med människor. Finskan har öppnat dörrar och tack vare mina språkkunskaper har jag fått göra intressanta saker. Jag hoppas att mitt eget exempel uppmuntrar andra sverigefinnar lära sig finska eller bygga upp sina finska kunskaper.

På vilket sätt syns det finska i din vardag?
Min strävan är att det finländska och finskan skulle spela en allt större roll i min vardag. Jag lyssnar på finsk radio och tittar på finska videoklipp. När jag ser på film hemma i min soffa sätter jag på finsk textning. Jag åker till Finland så ofta som det går.

Dina kulturtips för hösten?
Ett tips är utställningen *Det finländska Göteborg av Emigranternas Hus*. Den kan man se gratis på Blå Stället i Angered. Följ Göteborgs Stads kalender, det finns igen flera arrangemang som är riktade till sverigefinnar runt om i Göteborg.

»Den 13:e oktober ordnar rådet en sverigefinsk eftermiddag på stadsbiblioteket«

Innehåll
nr. 18 2018

4 Aktuellt i Göteborgs Stad

6 Seniordans

10 Tips för hösten

SVERIGE JAG ÄR FINNE!

Jag är Sverigefinne är en informationstidskrift som ges ut av förvaltningsområdet för finska i Göteborg. Den riktar sig till Göteborgs sverigefinländare, kommunanställda samt alla andra göteborgare.

Ansvarig utgivare: Maria Balaban
Chefredaktör: Mirjami Rustanius
Omslagsfoto: Lo Birgersson
Bylinefoto: Julia Sjöberg
Grafisk form: Göteborgs Stad
Tryck: Lenanders Grafiska AB
Utgivning: Tre gånger per år

MILJÖMÄRKT 3041 0145 TRYCKSAK

Välkomna tillbaka efter denna fantastiska sommar! Nu är vi mitt i höstrusket och planerar för fullt inför de kommande lagändringarna i minoritetslagen. Regeringen antog i juni flera förslag till åtgärder för att stärka minoritetspolitiken. Vi tjänstepersoner arbetar med en strategi för att möta upp de nya skyldigheterna för kommunerna. (Läs mer på sidan 4 vad de nya lagändringarna innebär.)

GÖTEBORGS STAD FICK I somras två nya förvaltningar: en förskole -och en grundskoleförvaltning. De har idag ansvar för alla förskole -och skolfrågor som tidigare låg ute i stadsdelarna. De nya förvaltningarna formas under hösten och sakta men säkert blir organisationerna klara. Idag vet vi att en person i grundskoleförvaltningen kommer att ansvara för nationella minoritetsfrågor, vilket kommer att underlätta utvecklingen av minoritetsfrågor inom skolan i staden.

UNDER VÅREN HAR VI på stadsledningskontoret utvärderat handlingsplanerna för nationella minoritetsfrågor. Resultatet visar att det ser väldigt olika ut i stadsdelarna och de berörda förvaltningarna. Det behövs mer kunskapshöjande insatser, både till stadens anställda men också till allmänheten. Nu ska ett tjänsteutlåtande upp till kommunstyrelsen som kommer att besluta om den fortsatta riktningen.

DET ÄR VALÅR I år och vi står inför en ny mandatperiod. De nya politikerna i kommunstyrelsen tillträder efter årsskiftet. Detta innebär också att nya representanter kommer att utses till stadens sverigefinska råd.

DEN 13:E OKTOBER ORDNAR rådet en sverigefinsk eftermiddag på stadsbiblioteket. Olika projekt för den sverigefinska minoriteten presenteras och det finns aktiviteter för barn och unga. Du har även möjlighet att själv få ställa frågor eller lyfta det som är viktigt för dig. Till sist inviger Sverigefinska ungdomsförbundets ordförande Ella Turta utställningen *#stoltsverigefinne.*

Vi bjuder såklart på kaffe och bulle. Dessutom får de 50 första besökarna en gratis bok. Behöver du barnvakt under dagen? Då ordnar vi detta för dig! Se programmet i sin helhet på sidan 5. Välkommen och hoppas vi ses!

P.S. Har du några tankar eller idéer som är viktiga för dig inför det öppna mötet? Skicka gärna mejl till oss: suomeksi@stadshuset.goteborg.se

Maria Balaban
Planeringsledare för det finska förvaltningsområdet i Göteborgs Stad

TEXT: MIRJAMI RUSTANIUS FOTO: LO BIRGERSSON

Förskole- och skolfrågor centraliserade

Göteborg har fått två nya förvaltningar, förskole- och grundskoleförvaltning. Förvaltningarna tog över stadsdelarnas ansvar inom förskole- och skolfrågor 1 juli.

Bengt Randén, som är förvaltningsdirektör inom grundskoleförvaltningen, beskriver hur förvaltningen ska ta hand om frågorna som gäller sverigefinska minoriteten i staden:
”Göteborgs Stads grundskoleförvaltning har påbörjat ett målmedvetet arbete för att säkerställa den sverigefinska minoritetens rättigheter i förskoleklass, skola, särskola och fritidshem. Vår ambition är att inkludera de nationella minoriteternas frågor i skolornas allmänna kvalitetsarbete.
Den nya grundskoleförvaltningen arbetar också för att ta fram en mer konkret plan på hur en tvåspråkig undervisning skulle kunna organiseras. Frågor som gäller just tvåspråkig undervisning eller modersmål kan allmänheten ställa till representant från grundskoleförvaltningen. Hen kommer att vara på plats under den sverigefinska eftermiddagen 13/10 på stadsbiblioteket”.

Finskspråkig förskoleverksamhet

Visste du att det finns finskspråkig förskoleverksamhet i Göteborg? Du kan söka plats oavsett barnets kunskaper i finska. Du kan även ansöka om en plats i en förskola som ligger i en annan stadsdel än den du bor i.

Kommunala förskolor:

❶ Plantagegatans förskola i Majorna-Linné (finskspråkig verksamhet varje vardag).

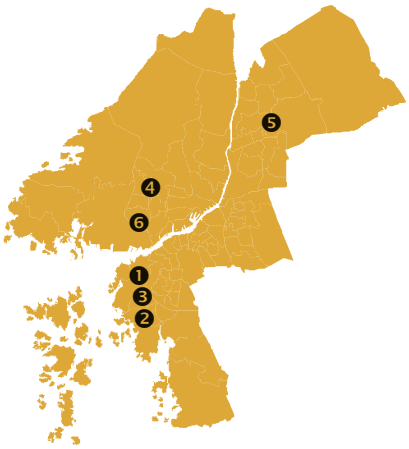
❷ Förskolan Skattegårdsvägen 100 i Västra Göteborg (finskspråkig verksamhet varje vardag).

❸ Svetsaregatan 101 (finskspråkiga pedagoger).

❹ Förskolan Västra Gunnesgärde 6 i Norra Hisningen. Finsk verksamhet några förmiddagar i veckan.

Andra förskolektörer:

❺ Aurinkopiha är en finsk förskola i Angered. Deras mål är att barnen blir tvåspråkiga.



❻ Förskolan Havet i Lundby. Har finskspråkiga avdelningar.

Göteborgs Stads kontaktcenter svarar på finska!

Göteborgs Stads kontaktcenter har en telefontjänst där du kan ställa frågor på finska. Göteborgs kontaktcenter har som mål att förenkla kontakten med staden och att på ett enklare sätt ge information och vägledning om Göteborgs Stads tjänster. När du ringer kontaktcentret, be att få tala med någon på finska, eller säg ordet ”finska”.

Göteborgs Stads kontaktcenter
Måndag–fredag klockan 7–18.00
Telefon: 031-365 00 00

Lagändringar

Lag om nationella minoriteter och minoritetsspråk skärps. Målet är att stärka nationella minoriteters grundläggande rättigheter. Lagändringarna träder i kraft första januari 2019.

Lagändringarna innebär bland annat:
Kommunerna måste skapa mål och riktlinjer för det minoritetspolitiska arbetet.
Informationen om minoriteters rättigheter måste utökas.

Kommunerna inom förvaltningsområden, som Göteborgs Stad, måste erbjuda förskoleverksamhet på finska helt eller till väsentlig del. Kommunen ska också erbjuda helt eller till stor del äldreomsorg och tjänster på finska vid begäran.
Information om barnens möjlighet till förskola på ett minoritetsspråk flyttas till skollagen.
De nationella minoriteterna har rätt att uträtta ärenden på finska med på förhand bestämda myndigheter och domstolar.

Socialstyrelsen får ett specialuppdrag att informera kommuner, landsting och andra vårdbolag om lagens innehåll och minoriteters rättigheter. Information om äldreomsorg läggs till i socialtjänstlagen. Socialstyrelsen måste även kartlägga behoven för att öka kunskapen inom vård- omsorg- och socialsektorn.

■ Hela lagändringen finns att läsa på regeringens hemsida med sökorden Lag (2009:724) om nationella minoriteter och minoritetsspråk.

Utmärkelser

GÖTEBORGS STAD har belönat Heli Henriksson Vasara med förtjänsttecken för hennes långsiktiga arbete för att lyfta upp den finska och sverigefinska kulturen i Göteborg. Henriksson Vasara har arbetat inom biblioteket och nuvarande är hon ordförande för sverigefinska rådets referensgrupp för kultur. Göteborgs Stads förtjänsttecken delas varje år ut till personer som gjort en betydande insats för staden.

I våras korades Kaija Ahonen till årets 2017 Gårdstenbo. Hon är ordförande för finska föreningen Aftonstjärna/ Iltatähti. I motiveringen lyftes upp Ahonens ihärdighet och förmåga att motivera folk att ta del av föreningens aktiviteter.

TEXT: MIRJAMI RUSTANIUS FOTO: LO BIRGERSSON

Seniordans – rörelse i kropp och sinne

Finsk dansmusik ljuder på Brunnsbo träffpunkt. Det är tisdag och seniordansarna är samlade under ledning av Reino Leinonen, eldsjälen i föreningen Padespat.

"KOM OCH DANSA NU", uppmanar Reino och byter musik. Nu spelas Ilta skanssissa. Av åtta dansare är det endast en som inte kan finska. Medelåldern i salen är långt över 70 år. Den äldsta dansaren har fyllt 80 år.

Eila är en av deltagarna på tisdagsdansen. "Dansen håller kroppen i form. Jag rör på mig och det stärker ben och händer." Bredvid henne nickar Sisko, som säger att dans är även bra träning för hjärnan. Musiker spelar en viktig roll på seniordansen. För många väcker finska låtar minnen från det gamla hemlandet.

"Man mår bra av att komma hit. Det är en varm känsla", säger Eila och Sisko.

Mångsidigt program på träffpunkter

Seniordansen är en del av höstprogrammet på Brunnsbo träffpunkt. Dessutom erbjuds bland annat allsång, rörelsepass, släktforskning och matlag. Programmet på träffpunkter är till stor del på svenska, men det finns även program på finska.

"Alla är välkomna till våra träffpunkter", säger Helene Lindberg. Hon arbetar på Brunnsbo som äldresamordnare. "Gemenskap, meningsfullhet och samhörighet är viktiga saker för oss."

Helene tipsar om att även föreningar kan ordna evenemang på träffpunkterna. "Det enda kravet är att föreningens verksamhet är öppen för alla och man behöver inte vara medlem för att delta."

Att dansa ger hälsa

"Framåt bakåt, framåt bakåt", uppmanar Reino. Idag är det bland annat Månskenstango (Kuutamotango) och En sommardag i Kangasala (Kesäpäivä Kangasala) som står på danslistan. Meningen är att de repeterar inför höstens första uppträdande. Gruppen är ofta anlitad till kulturfester och på seniormässor. Dessutom sprider de ofta glädje genom besök på de finska äldreboendena.

Att dansa har positiva hälsoeffekter. Det utvecklar balansen och stärker benen. Även minnet får träning. Jukka har dansat i 10 år i fyra olika dansföreningar, men nu är det bara två. Han cyklar mycket för att hålla konditionen uppe. Och givetvis dansar han.

"Det är alldeles för många som blir liggande på soffan", säger Eila bekymrad. Hon uppmuntrar alla seniorer att komma till seniordans på tisdagar. Seniordans är speciellt framtagen, avslappnad motionsform för äldre. Man byter danspartner under tiden och därför är det lätt att komma dit även ensam.

Nya dansare välkomna

Klockan närmar sig ett och det är dags för fika. Att träffa gamla bekanta är viktigt på dans. Eila skrattar och säger att det är högt sorl under fikat när alla vill diskutera och berätta det senaste på finska.

Många av deltagarna har dansat i flera år. Reino poängterar att även nybörjare är välkomna.

"Vi behöver nya dansare", tillägger Eija.

Padespats seniordans på Brunnsbo träffpunkt, Brunnsbotorget 2, tisdagar klockan 12–14.

Dansare på bilden är (från vänster): Eila, Jukka, Leevi och Sisko.

Danslärare Reino Leinonen.

Vad händer på träffpunkterna?

Träffpunkterna är öppna mötesplatser till alla, trots att programmet är inriktat till seniorer. I Göteborg kan du hitta nästan 40 träffpunkter. I höstens program finns bland annat linedance, teknikhörna, musikcafé och handarbete.

Du kan delta när som helst. Träffpunkternas program hittar du på Göteborgs Stads webbsida eller som pappersversion på biblioteken, kulturhusen eller själva träffpunkterna.

EXEMPEL UR DET FINSKSPRÅKIGA PROGRAMMET:

Gymnastik till medryckande finsk musik
Tisdagar kl. 9.30–11
Träffpunkt Kyrkby, Kyrkbytorget 6

Aktiviteter på finska
Tisdagar kl. 14–15.30
Tuve träffpunkt, Tuve torg 5

Finsk torsdag
Torsdag den 8/11 och den 6/12 kl. 11–13
Lövgärdets träffpunkt, Vaniljgatan 27

TEXT: MIRJAMI RUSTANIUS BILDER: LO BIRGERSSON

Finska avdelningar bevarar finsk kultur och språk

Behovet av finskspråkiga vårdplatser inom äldreomsorgen ökar och vid årsskiftet skärps lagen. Det ställer högre krav på kommunerna.

"TILL ÄLDREBOENDEN flyttar de som har arbetat hårt i tunga yrken i Sverige under 1960- och 70-talen. Nu är det deras tur att få god vård."

Det säger Tia Edlund som är chef för äldreboendet på Glöstorpshöjden. Boendet som finns i Tuve fick en finskspråkig avdelning för dementa. Det finns ett äldreboende till i Göteborg nämligen Lövgärdet, som har två finskspråkiga avdelningar, Rauhala och Onnela.

Terhi Pekkala jobbar där som enhetschef. "Vi måste även planera för framtiden. Just nu har vi 16 finsktalande i kö för ett boende. Men behovet av finska vårdplatser ökar, säger Pekkala."

Lagförändringarna som träder i kraft vid årsskiftet kommer att påverka platsbehovet. I lagen om nationella minoriteter och minoritetsspråk förväntas förvaltningskommuner att erbjuda "till stor del eller helt" finskspråkig äldreomsorg.

Det är utmanande att öka antalet platser. Det är inte lätt att hitta utbildad finsktalande personal till äldreboenden. Pekkala och Edlund betonar att även ringa kunskaper i finska kommer till nytta. "Språkkunskaperna behöver inte vara perfekta, utan det räcker med vardagliga ord. Det är viktigt för våra boende. Vi ser på de äldre hur hela deras varelse ändras när de får höra finska."

Pekkala och Edlund säger att de är stolta över att få arbeta på finska, deras eget modersmål.

Deras erfarenhet är att information om nationella minoriteter fortfarande måste spridas. Alla sverigefinnar känner inte sina rättigheter, eller de vet inte hur man söker kommunens finskspråkiga service.

Ett exempel är hur man kan få en plats i den finskspråkiga avdelningen. När det blir aktuellt med att söka till äldreboendet, måste man anmäla till biståndshandläggaren att man önskar plats på en finskspråkig avdelning. Om man får en plats tilldelad på den svenska avdelningen, ska man informera handläggaren att man vill stanna i den finskspråkiga kön även om man tar emot platsen. Det går att flytta till den finska avdelningen när en plats blir ledig.

Terhi Pekkala påminner om att alla inte vill ha en plats i det finska äldreboendet. "Det är viktigt att veta att valet är fritt."

Marjaana Malm Nilsson (i mitten) är den nya processledaren. Tia Edlund (till vänster) och Terhi Pekkala arbetar som enhetschef inom finskspråkig äldreomsorg.

MARJAANA MALM NILSSON HAR en hektisk höst framför sig. I april började hon som processledare för den finskspråkiga äldrevården. ”Jag träffar de som arbetar inom äldrevården runt om i Göteborg. Samtidigt lyfter jag fram lagen om nationella minoriteter och påminner om rätten till vård på finska.”

Det finns stora skillnader mellan stadsdelarna när det gäller kunskap om lagen om nationella minoriteter och hur den tolkas. Vid årskiftet kommer lagen att skärpas. I den förnyade lagen står det att kommunerna som är med i finskt förvaltningsområde måste erbjuda äldrevård på finska, till stor del eller helt vid begäran.

Marjaana Malm Nilsson har hunnit med att arbeta med många olika saker innan hon blev processledare. Som 16-åring flyttade hon från Åbo till Örebro, där hon pluggade till musiker. Under åren har hon arbetat som violinist på Stora Teatern och på Göteborgsoperan. En yrkesskada tvingade henne emellertid att byta yrke.

”Jag blev rekommenderad att välja den sociala sektorn och då utbildade jag mig till socialpedagog.” Efter det har hon arbetat bland annat inom hemtjänsten, varit biståndshandläggare i kommunen och som terapeut i sin egen firma.

Malm Nilsson samarbetar tätt med det sverigefinska rådet och speciellt med referensgruppen för äldreomsorg. En utmaning är att hitta sätt att rekrytera finskspråkig personal. Det finns planer på att starta vidareutbildning i finska för vårdpersonal. ”Kanske skulle en kortare vårdutbildning på finska kunna avhjälpa personalbristen i hemtjänsten och på äldreboenden.”

Att få en mobil finsktalande enhet för hemtjänsten i Göteborg finns också på listan. ”Med hjälp av den skulle fler sverigefinnar få hemtjänst på finska oavsett i vilken stadsdel man bor”, säger Malm Nilsson. En viktig del av arbetet är att informera minoriteten om sina rättigheter. ”När jag bekantar mig med olika aktörer inom staden ser jag till att det finns information även på finska.”

IT-kunskap för seniorer

BETALA RÄKNINGAR, BOKA LÄKARTID och lämna skattedeklaration. Allt fler myndigheter vill att kontakten ska skötas elektroniskt. Detta kan vara jobbigt speciellt för äldre människor. Man behöver dock inte vara ensam för att lära sig att använda datorn och annan teknologi. Det finns många kurser för dem som vill guidas till den nya teknologin.

På finska föreningen Aftonstjärnans/Iltatähti lokaler i Gårdsten finner man en grupp pensionärer som sitter fokuserade framför sina datorer. De är deltagare på en finsk IT-kurs som pågår sedan i höstas.

”Idén kom från besökare på Iltatähti”, berättar volontären Martti Koivistoinen som är ledare för kursen. ”Vi har till exempel skapat e-postkonton till alla deltagare och bekantat oss med de vanligaste dataprogrammen.”

Seija reser till Iltatähti från andra sidan stan. ”Den här kursen är verkligen viktig. Det är så många saker som man måste sköta med datorn eller elektroniskt.” Seija har använt datorn i sitt jobb, men på kursen har hon kunnat fördjupa sina kunskaper.

Den här gången laddar kursdeltagarna ner programmet Skype på sina datorer. Genom det har det varit lätt och billigt att hålla kontakt med släktingar i Finland.

”På kursprogrammet står även informationssökningar. Vi har till exempel gått genom stadens finskspråkiga hemsidor”, berättar Martti. Tack vare kursen har många blivit intresserade att läsa mer nyheter från Finland. Finska YLE:s hemsidor har använts flitigt. Där kan man se finska tv-serier eller lyssna på radioprogram.

Lär dig om IT

Göteborgs sverigefinska samarbetskommitté (Göteborgin ruotsinsuomalainen yhteistyökomitea GRSY) ordnar en IT-kurs dit alla är välkomna. Ta med din bärbara dator. På Iltatähtis lokaler finns trådlöst internet (Wi-Fi). Kursen är på onsdagar klockan 12–15 med paus för lunch. Iltatähti finns på adressen Peppargatan 41.

Även på bibliotek och andra stadens samlingsplatser erbjuds hjälp i hur man använder dator och surfplatta. Till exempel på biblioteket i Lundby kan man boka en timme för sina egna frågor. Bokningen görs på telefonnummer 031-366 71 01.

IT-stöd finns även på stadens samlingsplatser som i Tuve träffpunkt där gratis rådgivning finns att få på onsdagar klockan 11–12 och på Brunnsbo träffpunkt på fredagar klockan 9.30–10.30.

Bokcirklar fortsätter på biblioteken

Nya och gamla deltagare är välkomna till höstens finskspråkiga bokcirklar. Där får du möjlighet att dela med dig om dina läsupplevelser.
Bokcirkeln träffar på stadsbiblioteket en gång varje månad. Samling i entrén klockan 14.45. För mer information mejla iiris@comhem.se.

HÖSTENS LÄSLISTA:

Söndag 14/10 *Never let me go* av Ishiguro Kazuo

Söndag 11/11 *Ta hand om min mor* av Kyung-sook Shin

Söndag 9/12 *Haudallasi, Adriana* av Sahlberg Asko

LUNDBY BIBLIOTEK HAR OCKSÅ en finsk bokcirkel. Träffar den 8/10 och den 12/11 kl. 10.30. Biblioteket bjuder på kaffe. Välkomna!
Mer information: 031-366 71 01.
Du hittar biblioteket på Borstbindaregatan 12 a.

Det var en gång…

Kom och lyssna på sagor på finska!
Sagoläsare är Sirpa Kyllönen.
Lördag den 27/10. Stadsbibliotekets Tellus-rum.

Mukulat i stan!

Mukulat intar Göteborgs Stadsmuseum och bjuder på tvåspråkig familjefest med sång och lek. Programmet sker på svenska och finska – alla är välkomna!

Tid och plats:
18 november kl. 13.00–16.00
Göteborgs Stadsmuseum

Medverkande:
Mukulat, FIN I VÄST ja vänner.

mukulat

Mobilspel hjälper barn lära sig finska

I Göteborg har man tagit teknologin till hjälp för att återuppliva det finska språket. Föreningen Kalevalaiset i Götaland har tagit hit appen Moomin Language School från Finland. Med hjälp av ett spel kan barn lära sig finska.

”I Göteborg finns det många andra och tredje generationens sverigefinska barn som inte kan finska eller kan väldigt lite finska. Vi sökte länge efter ett fungerande sätt att ge stöd åt dessa barn att lära sig språket”, berättar Kirsti Kuusela från Götalands Kalevalaförening. ”Till slut hittade vi företaget Playvation som riktat sig på inlärningsteknik och har utvecklat Moomin Language School.”
Moomin Language School har tagits fram tillsammans med pedagoger och språklärare. Den tar efter barnens naturliga inlärning av språk och man behöver inte kunna läsa för att spela spelet. Den är avsedd för 3-10-åringar.
Appen lanserades i Göteborg som en del av Götalands Kalevalaförenings projekt Mer finska! Moomin Language School är avsedd främst för förskolor och andra grupper, men i Göteborg testar man appen även i familjer. ”Jag hoppas att också finska förskolor ska börja använda sig av appen”, säger Kirsti Kuusela.
Nästa år är det tänkt att projektet utvärderas och beslut om fortsatt användning fattas.
Mer info: Kirsti Kuusela kipe.kuusela@gmail.com

Finska torsdagar på Bio Roy!

Nya filmer från Finland visas på Bio Roy under hösten. Du hittar Bio Roy på Kungsportsavenyen 45. Mer information om filmerna finns på www.bioroy.se.

Alla rätt / Kaikki oikein
Torsdag den 25 oktober kl. 18.00

Skratta eller dö/ Suomen hauskin mies
Torsdag den 22 november kl. 18.00

Ur filmen Skratta eller dö.

Beställ tidningen gratis

Vill du ha tidningen Jag är sverigefinne direkt i din brevlåda?

I så fall kan du fylla i dina kontaktuppgifter i nedanstående kupong. Klipp ut den och lämna den i brevlådan. Portot är redan betalt. Så här enkelt är det att få tidningen direkt hem till dig i fortsättningen. Du kan också prenumerera på tidningen genom att skicka ett mejl med namn och gatuadress till **suomeksi@stadshuset.goteborg.se** Märk ditt mejl med ”Tidningsprenumeration” i ämnesraden.

Tidningen är gratis. Om du hellre läser tidningen i elektronisk form kan du söka efter tidskriften i publiceringsverktyget issuu eller skicka ett mail till adressen: **suomeksi@stadshuset.goteborg.se** och skriva ”Jag är sverigefinne som pdf” i ämnesfältet, så mailar vi dig tidskriften i pdf-format!

Haluan saada lehden paperimuodossa!

Nimi: _____

Osoite: _____

Postinumero: _____

!

Jag vill ha tidningen i pappersformat!

Namn: _____

Adress: _____

Postnummer: _____

Programtips för mörka höstkvällar

”Jag var sexton och skulle bara vara kvar ett år, nu har femtio år gått och jag längtar fortfarande hem.”

Dokumentserien Hårt arbete/Kova Työ av Lina Puranen och göteborgare Nanna Huolman fick sin premiär på september i SVT 2. I dokumentet träffar man finländare som kom till Sverige för att jobba i ett par år. Åren gick och de stannade i Sverige. De berättar om arbetet, kärleken och döden.

Du kan också se Kova työ-dokumentet på SVT Play.

FOTO: MIMMO HILDÉN

Göteborgs Stad

Frankeras ej
Mottagaren
betalar portot

STADSLEDNINGSKONTORET
Maria Balaban

SVARSPOST
Kundnummer: 20380442
404 20 Göteborg